

| కొరింథీ మొదటి పత్రిక 4వ అధ్యాయము  |    | 1st Corinthians 4  |
|---|----|--|
| ఈలాగున క్రీస్తు సేవకులమనియు దేవుని మర్మముల విషయములో గృహ నిర్వాహకులమనియు ప్రతి మనుష్యుడు మమ్మును భావింపవలెను.  | 1  | Let a man so account of us, as of the ministers of Christ, and <b>stewards</b> of the mysteries of God. Luke 12:42   |
| మరియు గృహ నిర్వాహకులలో ప్రతివాడును, నమ్మకమైనవాడై యుండుట అవశ్యము.  | 2  | Moreover it is required in stewards, that a man be found <b>faithful</b> . Matt 24:45, Heb 3:5   |
| మీ చేతనైనను ఏ మనుష్యుని చేతనైనను నేను విమర్శింపబడుట నాకు మిక్కిలి అల్పమైన సంగతి. నన్ను నేనే విమర్శించుకొనను. నాయందు నాకు ఏ దోషమును కానరాదు,   | 3  | But with me it is a very small thing that I should be judged of you, or of man's judgment: yea, I <b>judge</b> not mine own self. Matt 7:1, Luke 6:37, Rom 2:1, Rom 14:3, 1st Cor 4:5, Jam 4:11  |
| అయినను ఇందువలన నీతిమంతుడనుగా ఎంచబడను. నన్ను విమర్శించువాడు ప్రభువే.   | 4  | For I know nothing by myself; yet am I not hereby justified: but he that judgeth me is the Lord.   |
| కాబట్టి సమయము రాకమునుపు అనగా ప్రభువు వచ్చువరకు, దేనిని గూర్చియు తీర్పు తీర్చకడి. ఆయన అంధకారమందలి రహస్యములను వెలుగు లోనికి తెచ్చి, హృదయములలోని ఆలోచనలను బయలు పరచునప్పుడు ప్రతివానికిని తగిన మెప్పు దేవుని వలన కలుగును.                 | 5  | Therefore <b>judge</b> nothing before the time, until the Lord come, who both will bring to light the hidden things of darkness, and will make manifest the counsels of the hearts: and then shall every man have <b>praise</b> of God. Matt 7:1, Luke 6:37, Rom 2:1, 14:3, 1st Cor 4:3, Jam 4:11 Rom 2:29 |
| సహోదరు లారా, మీరు మమ్మును చూచి లేఖనములయందు వ్రాసి యున్న సంగతులను అతిక్రమింపకూడదని నేర్చుకొని మీరొకని పక్షమున మరి యొకని మీద ఉప్పొంగ కుండునట్లు ఈ మాటలు మీ నిమిత్తమై నా మీదను అపొల్లో మీదను పెట్టుకొని సాధ్యశ్య రూపముగా చెప్పియున్నాను. | 6  | And these things, brethren, I have in a figure transferred to myself and to Apollos for your sakes; that ye might learn in us <b>not to think</b> of men above that which is written, that no one of you be puffed up for one against another. Romans 12:3   |
| ఎందుకనగా, నీకు అధిక్యము కలుగజేయువాడు ఎవడు? నీకు కలిగిన వాటిలో పరుని వల్ల నీవు పొందనిది ఏది? పొందియుండియు పొందనట్లు నీవు అతిశయింపనేల ?   | 7  | For who maketh thee to differ from another? and what hast thou that thou didst not <b>receive</b> ? now if thou didst receive it, why dost thou glory, as if thou hadst not received it? John 3:27, 1st Peter 4:10   |
| ఇదివరకే మీరేమియు కొడువలేక తృప్తులైతిరి, ఇది వరకే ఐశ్వర్యవంతులైతిరి. మమ్మును విడిచి పెట్టి మీరు రాజులైతిరి. అవును, మేమును మీతో కూడా రాజులమగునట్లు, మీరు రాజులగుట నాకు సంతోషమేగదా?  | 8  | Now ye are full, now ye are <b>rich</b> , ye have reigned as kings without us: and I would to God ye did reign, that we also might reign with you. Hos 12:8, Rev 3:17  |
| మరణదండన విధింపబడిన వారమైనట్లు దేవుడు అపొస్తలులమైన మమ్మును అందరి కంటె కడపట ఉంచెనున్నాడని నాకు తోచుచున్నది. మేము లోకమునకును దేవదూతలకును మనుష్యులకును వేడుకగా నున్నాము.  | 9  | For I think that God hath set forth us the apostles last, as it were <b>appointed</b> to death: for we are made a <b>spectacle</b> unto the world, and to angels, and to men. Psa 44:22, Rom 8:36, 2nd Cor 4:11 Heb 10:33  |
| మేము క్రీస్తు నిమిత్తము వెరివారము. మీరు క్రీస్తు నందు బుద్ధిమంతులు. మేము బలహీనులము, మీరు బలవంతులు. మీరు ఘనులు, మేము ఘనహీనులము.  | 10 | We are <b>fools</b> for Christ's sake, but ye are wise in Christ; we are <b>weak</b> , but ye are strong; ye are honourable, but we are despised. Acts 26:24 2nd Cor 13:9  |
| ఈ ఘడియ వరకు ఆకలి దప్పులు గలవారము, దిగంబరులము, పిడిగుడ్డులు తినుచున్నాము, నిలువరమైన నివాసము లేక యున్నాము.  | 11 | Even unto this present hour we both hunger, and thirst, and are naked, and are <b>buffeted</b> , and have no certain dwellingplace; Acts 23:2  |
| స్వహస్తములతో పనిచేసి కష్టపడుచున్నాము, నిందింపబడియు దీవించుచున్నాము, హింసించబడియు ఓర్చుకొనుచున్నాము.   | 12 | And <b>labour</b> , working with our own hands: being <b>reviled</b> , we bless; being persecuted, we suffer it: Acts 18:3, 1st Tim 4:10 Matt 5:44, 1st Cor 4:12, 1st Pet 2:23   |
| దూషింపబడియు బతిమాలు కొనుచున్నాము. లోకమునకు మురికి గాను, అందరికి పెంటగాను ఇప్పటివరకు ఎంచబడియున్నాము.   | 13 | Being defamed, we intreat: we are made as the filth of the world, and are the offscouring of all things unto this day.   |
| మిమ్మును సిగ్గు పరచవలెనని కాదు గాని, నా ప్రിയమైన పిల్లలని మీకు బుద్ధి చెప్పుటకు ఈ మాటలు వ్రాయుచున్నాను.   | 14 | I write not these things to shame you, but as my beloved sons I warn you.  |
| క్రీస్తునందు మీకు ఉపదేశకులు పదివేలమంది యున్నను, తండ్రులు అనేకులు లేరు. క్రీస్తుయేసు నందు సువార్త ద్వారా నేను మిమ్మును కంటిని  | 15 | For though ye have ten thousand instructors in Christ, yet have ye not many fathers: for in Christ Jesus I have <b>begotten</b> you through the gospel. James 1:18   |

|  |    |   |
|--|----|---|
| గనుక మీరు నన్ను పోలి నడచుకొనువారై యుండవలెనని మిమ్మును బతిమాలు కొనుచున్నాను.  | 16 | Wherefore I beseech you, <b>be ye followers</b> of me. 1st Cor 11:1   |
| ఇందునిమిత్తము ప్రభువు నందు నాకు ప్రియుడును నమ్మకమైన నా కుమారుడునగు తిమోతిని మీ యొద్దకుపంపియున్నాను. అతడు క్రీస్తునందు నేను నడచుకొను విధమును అనగా ప్రతి స్థలములోను ప్రతి సంఘములోను నేను బోధించు విధమును మీకు జ్ఞాపకము చేయును. | 17 | For this cause have I sent unto you <b>Timotheus</b> , who is my beloved son, and faithful in the Lord, who shall bring you into remembrance of my ways which be in Christ, as I teach every where in every church. Acts 19:22, 2nd Cor 1:19, 1st Tim 1:2 |
| నేను మీ యొద్దకు రాసని అనుకొని కొందరు ప్రియంగానున్నారు. ప్రభువు చిత్తమైతే త్వరలోనే  | 18 | Now some are puffed up, as though I would not come to you.  |
| మీ యొద్దకు వచ్చి ఉద్ధరించునువారి మాటలను కాదు, వారి శక్తినే తెలిసికొందును.  | 19 | But I will come to you shortly, if the Lord will, and will know, not the speech of them which are puffed up, but the power.   |
| దేవుని రాజ్యము మాటలతో కాదు శక్తి తోనే యున్నది.   | 20 | For the kingdom of God is not in <b>word</b> , but in power. 1st Thess 1:5  |
| మీరేది కోరుచున్నారు? బెత్తముతో నేను మీ యొద్దకు రావలెనా? ప్రేమతోను సాత్వికమైన మనస్సుతోను రావలెనా?   | 21 | What will ye? shall I come unto you with a rod, or in love, and in the spirit of meekness?  |